



CLASSIQUES  
GARNIER

« Citations », in BROWN (Llewellyn) (dir.), *La Revue des lettres modernes. Parole, regard et corps*

DOI : [10.48611/isbn.978-2-406-16795-2.p.0007](https://doi.org/10.48611/isbn.978-2-406-16795-2.p.0007)

*La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.*

© 2011. Classiques Garnier, Paris.  
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.  
Tous droits réservés pour tous les pays.

Les références à la revue *Samuel Beckett Today/Aujourd'hui* (Amsterdam - New York) seront indiquées par le seul sigle (*SBT/A*), sans précisions complémentaires.

Référencées selon l'usage, les *citations* des textes de Beckett sont, in texte, entre guillemets « *italique* » : tant pour le texte en *anglais* que pour un texte *français édité* (version de Beckett ou traduction agréée, précisée dans la note bibliographique des références) ; ces deux textes étant accouplés par : ↔.

Les traductions autres, faites par les auteurs, par l'éditeur, ou par un tiers, sont données entre parenthèses, en « romain ».

Les sigles et éditions utilisés sont rassemblés en tête des notes de chaque étude.

Pour les citations faites à partir des manuscrits de Beckett  
© The Estate of Samuel Beckett

Toute citation formellement textuelle (avec sa référence) se présente soit hors texte, en caractère romain compact, soit dans le corps du texte en *italique* entre guillemets, les soulignés du texte d'origine étant rendus par l'alternance romain / *italique* ; mais (dans les citations) seuls les mots en PETITES CAPITALES y sont soulignés par l'auteur de l'étude.

À l'intérieur d'un même paragraphe, les séries continues de références à une même source sont allégées du sigle commun initial et réduites à la seule numérotation ; par ailleurs les références consécutives identiques ne sont pas répétées à l'intérieur de ce paragraphe.

Le signe \* « devant une séquence » atteste un écart typographique (*italiques* isolées du contexte non cité, PETITES CAPITALES propres au texte cité).

Les citations d'un texte non publié (dialogues de films, émissions radiophoniques, traductions personnelles, archives, collections privées, sites Internet) sont présentées en romain et entre guillemets.

Une séquence entre barres verticales \* | | indique la restitution typographique d'un texte non avéré sous cette forme (rébus, calligrammes, montages, découpages).

Une séquence en police Courier donne une version typographique d'un état de ce qu'on appellera par convention « manuscrit » (main ou machine). Les *descriptions* linéaires des manuscrits se font en conformité avec le Code de Description génétique des Lettres Modernes (Memento sur demande) ; les *transcriptions* topo-typographiques de manuscrits, présentées dans un cadre hors texte à l'intérieur des études, sont imprimées à partir de fichiers informatiques fournis par les auteurs sous leur seule responsabilité.